



この説明書をよく読んで
ご使用ください



3年保証

ツイン

P65

(JP) 可動式サイドプレートプーリー
(EN) Double swing-sided pulley
(FR) Poulie double à flasques oscillants
(DE) Doppelseilrolle mit aufdrehbaren Seiten
(IT) Carrucola doppia a flange oscillanti

CE 0197

EN12278

310 g

個別テスト済み

警告

この製品を使用する高所作業には危険が伴います。
作業中の行為、判断についてはユーザー各自がその
責任を負うこととします。

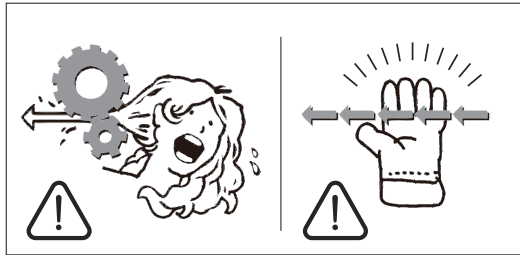
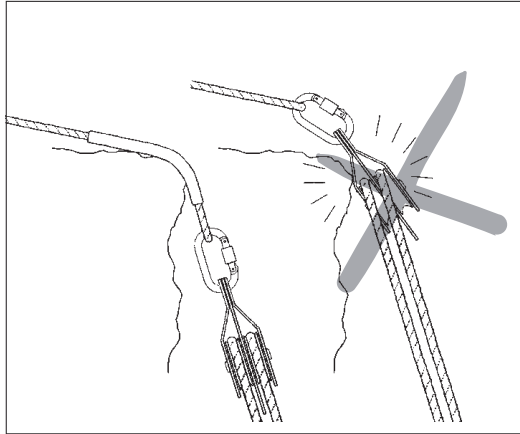
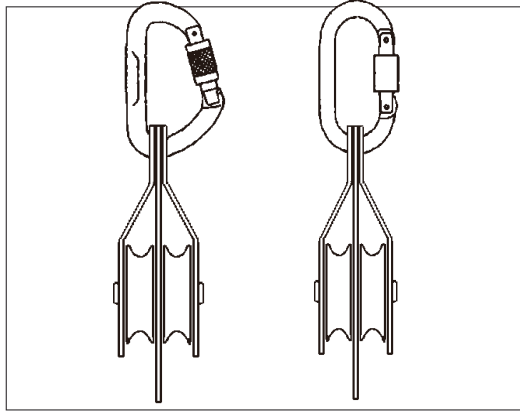
この製品は、高所作業に伴う危険について理解し、承知の上で
使用してください。

使用する前に必ず：

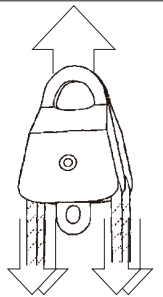
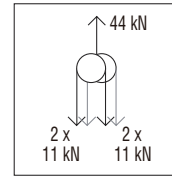
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品の機能とその限界について理解してください

また、この製品を正しく使用するための適切な説明や指導を受
けることを勧めます。

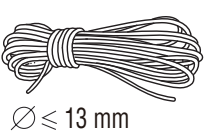
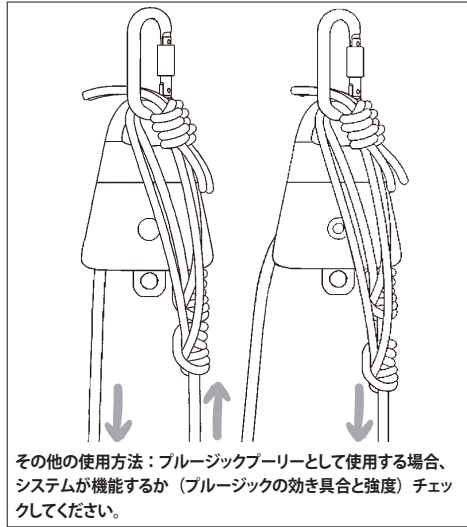
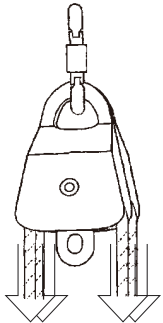
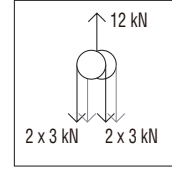
これらの注意事項を無視または軽視す
ると、重度の傷害や死につながる場合が
あります。



破断荷重



運用荷重



個別番号
Individual number
Numéro individuel
Individuelle Nummer
Numero individuale

00 000 AA 0000

製造年
Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione

製造日
Production date
Jour de fabrication
Tag der Herstellung
Giorno di fabbricazione

照査
認識番号

使用できるロープの最大径
Maximum rope diameter
Diamètre maxi de la corde
Maximaler Seildurchmesser
Diametro massimo della corda

CE 適合評価試験公認機関
Notified body intervening for
the CE standard examination
Organisme notifié intervenant
pour l'examen CE de type
Zertifikationsorganismus für
CE Typen Überprüfung
Ente riconosciuto che interviene
per l'esame CE del tipo
APAVE SUD EUROPE (n°0082)
BP 193, 13322 Marseille Cedex 16

CE 0197

この個人保護用具の製造を
監査する公認機関の ID 番号
Body controlling the
manufacturing of this PPE
Organisme contrôlant
la fabrication de cet EPI
Organismus der die
Herstellung dieses PSA
kontrolliert
Organismo che controlla
la fabbricazione di questo DPI
TÜV Rheinland Product Safety
GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 KÖLN
N° d'identification : 0197

	プーリーのみ	1/3 ホーリングシステム	1/4 ホーリングシステム
理論上の力	F = P	F = 0,33 P	F = 0,25 P
実際の力	F = 1,03 P	F = 0,35 P	F = 0,27 P
	F = 2 P	F = 0,875 P	F = 0,937 P

Am Grauen Stein
D-51105 KÖLN
N° d'identification : 0197

ツインのNFPA 認証

ツインは NFPA1983 (STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES 2006 Edition) の補助装備に関する必要事項を満たしています。

最小破断強度 36 kN
G (GENERAL USE)



NFPA 1983 (2006 年版) に適合 45YF

取扱説明書は必ずコピーをとってください。原本は、製品の使用および点検の履歴を記入し、大切に保管してください。取扱説明書のコピーは製品とともに保管し、毎回使用前と使用後に参照してください。併用する器具等に関するその他の情報については、NFPA1500 (Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program) と NFPA1983 (Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components) を参照ください。

一般注意事項

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず：

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
 - この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
 - この製品の機能とその限界について理解してください
 - 高所での活動に伴う危険について理解してください
- これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の障害や死につながる場合があります。

責任

警告：使用前に適切なトレーニングが必要です
この説明書をよく読み、製品の正しい使用方法や用途についての情報は大切に保管してください。図で示された、×印がついていない技術だけが認められています。その他の使用法は認められていません：命にかかわる危険があります。

間違った使用方法及び禁止行為の事例もいくつか明記しました (×印や、ドクロマークで示されたもの)。他にも多くの誤った使用方法が存在しますが、それら全てを推測、仮定し、ここに明記することは不可能です。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL04-2969-1717) にご相談ください。

高所での活動は危険を伴い、場合によっては重大な傷害を引き起こし、死に至ることもあります。ユーザーは各自の責任で、安全確保のための適切な方法および技術を習得する必要があります。ペツル製品の誤った方法での使用中及び使用後に生ずるいかなる損害、傷害、死亡に関してもユーザー各自がそのリスクと責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合はこの製品を使用しないでください。

使用について

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

個人保護用具 (PPE) はダイナミックロープやエネルギーアブソーバー等のエネルギー吸収システムと併用しなければ使用できません。この製品がお手持ちの用具と併用できることを確認してください (製品の詳しい説明を読んでください)。この製品を長く使用するためには、使用中及び持ち運ぶ際に注意が必要です。表面のざらざらした箇所や鋭くとなった箇所と摩擦しないようにしてください。

安全確認

- この製品は、各ユーザーが専用のものを持つ必要はありません
- 使用前と使用後に製品の状態を点検してください。強度に影響を及ぼすようなダメージがある製品は廃棄してください。
- ペツルによって認められた場合を除き、製品の改造および修理を禁じます。製品の機能を損ねる危険性があります。
- この製品を使用中に、レスキューを必要とするような事態が起こることを想定し、それに備えるのは、ユーザー各自の責任となります。

大きな墜落

大きな墜落による衝撃を受けた製品は、以後使用されることがないように廃棄してください。大きな衝撃がかかると、外側からは確認できない内部のダメージを受け、強度が低下する場合があります。PPE の製品別の詳しい点検方法については、ウェブサイト (www.petzl.com/ppe) または『PPECD-ROM』を参照ください。もしこの製品の状態に関して疑問点があれば (株) アルテリア (TEL04-2969-1717) にご相談ください。

クリーニング、メンテナンス、保管

製品が汚れた場合はきれいな水で洗い、乾かしてください。腐食性の高い物質や鋭利な角と接触させたり、極端に気温の高い場所で保管したりしないでください。滑車がスムーズに回転することを確認してください。定期的に潤滑油を注してください。

化学薬品

全ての化学薬品、腐食性の高い物質、溶剤は製品に対して有害とと考えてください。化学薬品との接触が避けられない場合は、薬品の正確な名称を控え、(株) アルテリア (TEL04-2969-1717) にご相談ください。

耐用年数

ペツル製品の耐用年数は以下の通りです：プラスチック製品、繊維製品は最長で製造日から 10 年。金属製品には特に設けていません。ただし、下に記された「廃棄基準」の内一つ以上に該当する場合や、技術や基準の進歩を反映した新しい器具との併用に適さないと判断される場合は直ちに廃棄してください。実際の耐用年数は様々な要因によって決まります。例：製品を使用する環境、使用の頻度、状況、ユーザーの能力、保存やメンテナンスの状況等

警告：以下にあげるような極めて異様な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります：化学薬品との接触、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、大きな墜落や過荷重等

製品に損傷や劣化がないか定期的に点検してください

安全のため、使用前、使用中の点検に加え、専門家による綿密な点検を定期的に行う必要があります。綿密な点検は少なくとも 12 ヶ月ごとに行う必要がありますが、必要な頻度は、使用の頻度と程度、目的により異なります。また、各 PPE ユーザーが用具の使用履歴を把握できるようにするため、各ユーザーが専用の用具を持ち、未使用の状態から管理することをお勧めします。

用具をよりよく管理するため、製品ごとに点検記録をとることをお勧めします。

点検記録に含める内容：用具の種類、モデル、製造者または販売元の名前と連絡先、製造番号、識別番号、製造年、購入日、初めて使用した時の日付、ユーザー名、その他の関連情報 (例：メンテナンス、使用頻度、定期点検の履歴、点検日、コメント、点検者の名前と署名、次回点検予定日)

詳しい点検記録の見本は www.petzl.com/ppe を参照ください。

廃棄基準

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：

- 使用前、使用中の点検、または定期点検において使用不可と判断された
 - 大きな墜落を止めた場合や、非常に大きな荷重がかかった
 - 完全な使用履歴が分からない
 - プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
 - 製品の状態に疑問がある
- 使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

新しい技術および器具の発達

製品が、システムの中での使用に適さないと判断され、実際の耐用期間が過ぎる前に廃棄される場合の理由は様々です。例：関連する基準、規格、法律の変更、新しい技術の発達、他の器具との併用に適さない等

保証

この製品には、原材料及び製造過程における欠陥に対し 3 年間の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、正しくない保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障

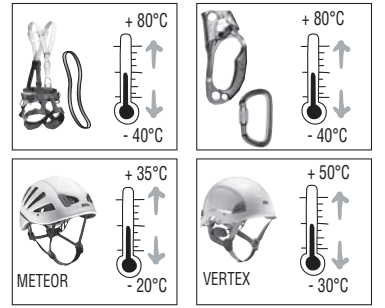
ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

(JP) 製品名:	(JP) 購入日:
(JP) ロットナンバー:	(JP) 初回使用日:
(JP) 製造年:	(JP) ユーザー名:
(JP) メモ:	

(JP) 12ヶ月毎に点検してください

(JP) 日付	OK	(JP) 点検内容

(JP) 気温



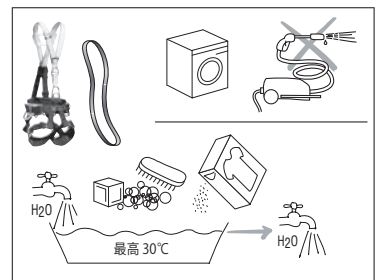
(JP) 保管方法



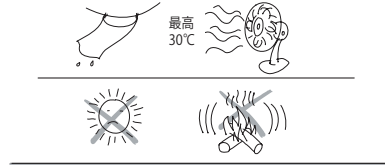
(JP) 有害物質



(JP) 洗浄



(JP) 乾燥



(JP) メンテナンス

